

SPAWN®



ORIGINS COLLECTION • BAND 23



panini comics

1992 ließ der legendäre Autor und Zeichner Todd McFarlane seinen Kult-Antihelden Spawn auf die Welt los – danach war nichts mehr so wie zuvor. Al Simmons, ein Agent der Regierung, war von einem Kollegen ermordet worden. Nachdem er in den Tiefen der Hölle wieder zum Leben erweckt wurde, kehrte er als Spawn-Krieger auf die Erde zurück und beschützte fortan die Obdachlosen in den dunklen Gassen New Yorks – immer auf der Suche nach Spuren seiner Vergangenheit. Allmählich lernte er, die außergewöhnlichen Kräfte zu bändigen, über die er nun verfügte, und gleichzeitig begann er zu begreifen, auf was er sich eingelassen hatte – und was er dafür aufgeben musste.

In Spawn Origins 23 fliegen Spawn alias Al Simmons und Cyan zu Terry zurück, und wiegen sich vorerst in Sicherheit. Doch Cog teilt Al mit, dass Cyan weiterhin in Gefahr ist. Um die Tochter seiner verstorbenen Frau zu beschützen, setzt Spawn einen Plan in Gang und lässt sich verhaften?! Der letzte Band über die Ursprünge des beliebtesten aller Hellspawns, der die Lücke zur Spawn Deluxe Collection schließt!





SPAWN®

ORIGINS
COLLECTION



BAND 23



MIT DEN HEFTEN 283-295



SPAWN WURDE VON TODD McFARLANE ERDACHT

SPAWN ORIGINS COLLECTION 23 erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen/Logistik **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Dr. Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Marlene Eggertsberger**, **Stephanie Jakob**, **Matthias Korn**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Aline Reinelt**, Lettering **Francesca Salvatori**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Alessandro Gucciardo**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Anna Boselli**, **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**. Layout **Michele Manzo**. Originally published in single magazine form as Spawn #283-295. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2024 Todd McFarlane Productions, Inc. Cogliostro, Medieval Spawn and Angela are ™ and © 2024 Todd McFarlane and Neil Gaiman. All other related characters are ™ and © 2024 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Zur deutschen Ausgabe: © 2024 PANINI Verlags-GmbH. All Rights Reserved. ISBN 978-3-7416-3855-8

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7569-1004-5 (.pdf) / ISBN 978-3-7569-1005-2 (.epub) / ISBN 978-3-7569-1006-9 (mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.



AUTOR

TODD McFARLANE

ZEICHNUNGEN

SZYMON KUDRANSKI (283, 291-292)

JASON SHAWN ALEXANDER (284-290, 293-295)

TUSCHE

SZYMON KUDRANSKI (283, 291-292)

JASON SHAWN ALEXANDER (284-290, 293-295)

FARBEN

FCO PLASCENCIA (283-284, 293-295)

JASON SHAWN ALEXANDER (284)

LEE LOUGHRIDGE (284-285, 288-292)

JOSÉ VILLARRUBIA (286-287)

TODD McFARLANE (289)

BRIAN HABERLIN (289)

COVER

FRANCESCO MATTINA (283-285, 287-295)

TODD McFARLANE (286)

ÜBERSETZUNG

BERND KRONSBEIN

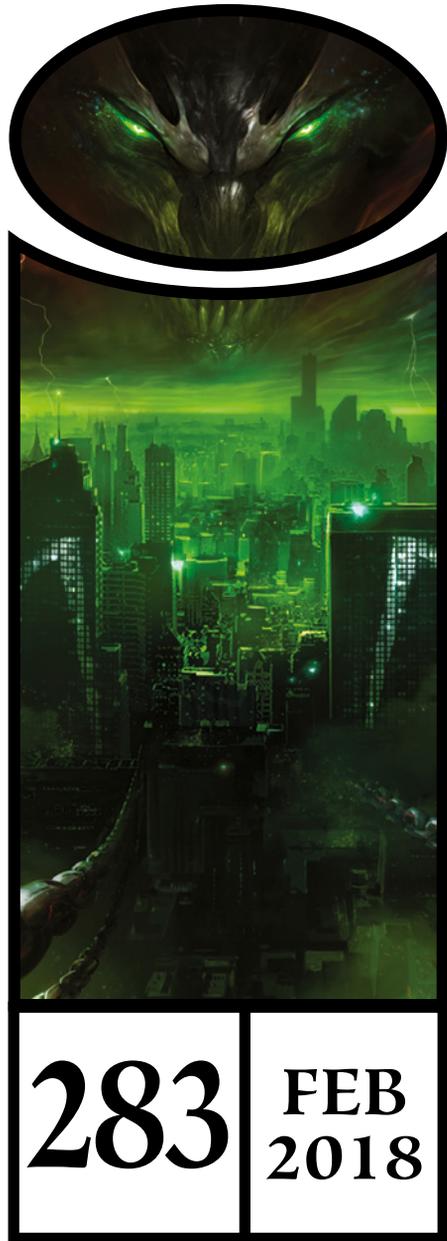
LETTERING

FRANCESCA SALVATORI

BUCH-COVER

TODD McFARLANE





„BONZ CHILLIN’”



SEIT DEM ABFLUG SIND BEIDE NICHT SEHR GESPRÄCHIG GEWESEN. ABER DER FLUG WIRD ÜBER ZWÖLF STUNDEN DAUERN, UND SCHLAF UND FILME KANN SIE NICHT EWIG DARAN HINDERN. IRGENDWANN MÜSSEN SIE DIE UNTERHALTUNG FÜHREN, VOR DER SIE SICH BEIDE FÜRCHTEN.

SIE KEHREN NACH NEW YORK ZURÜCK, WEIL DER VERSUCH GESCHEITERT IST, CYAN IN SICHERHEIT ZU BRINGEN. SIE HÄTTE VERTRAUEN FASSEN SOLLTEN, DASS HIMMEL UND HÖLLE SIE IN RUHE LASSEN WÜRDEN.



ODER BESSER NOCH, DASS DIESE MÄCHTE NICHT IN DER LAGE WÄREN, SIE ÜBERHAUPT ZU FINDEN. DOCH ES HATTE NICHT FUNKTIONIERT.*

* SIEHE SPAWN ORIGINS COL. 22



WAS WIRST DU DEINEM VATER NACH DER LANDING ERZÄHLEN? ER IST ... DU WEISST SCHON, ER WIRD FRAGEN STELLEN.



WASP?

WAS HAST DU GESAGT?



ICH SAGTE, WIR WERDEN IN EIN PAAR STUNDEN LANDEN.

OKAY.

WIR MÜSSEN BESPRECHEN, WAS WIR ERZÄHLEN. UND WIE ES MIT DIR WEITERGEHT.



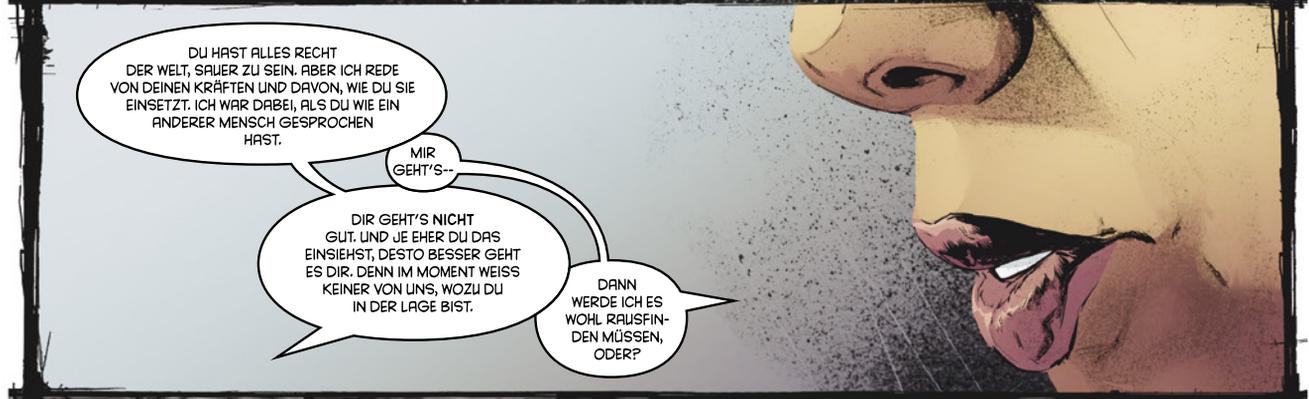
ICH KANN AUF MICH AUFPASSEN.
ACH JA?

HÖR ZU, KEINE AHNUNG, WAS DU DIR VORSTELLST. ABER WENN DU MIR VORSCHRIFTEN MACHEN WILLST, WAS ICH ZU TUN UND ZU LASSEN HABE, DICH ICH NICHT MEHR AUF DICH.
NIE MEHR.



CYAN, ICH WILL DIR KEINE VORSCHRIFTEN MACHEN. ICH MÖCHTE DICH WARREN, WEIL DU NOCH NICHT BEREIT BIST. UND SIE WERDEN DICH VERFOLGEN, WEIL SIE WISSEN, DASS DU NICHT BEREIT BIST.

JETZT REICHT'S! WENN DU MIR ANGST EINJAGEN WILLST ... VERGISS ES. NICHT NACH ALLEM, WAS IN TOKIO PASSIERT IST. NACHDEM SIE MEINE FREUNDE GETÖTET HABEN.



DU HAST ALLES RECHT DER WELT, SAUER ZU SEIN. ABER ICH REDE VON DEINEN KRÄFTEN UND DAVON, WIE DU SIE EINSETZT. ICH WAR DABEI, ALS DU WIE EIN ANDERER MENSCH GESPROCHEN HAST.

MIR GEHT'S--
DIR GEHT'S NICHT GUT. UND JE EHER DU DAS EINSEHST, DESTO BESSER GEHT ES DIR. DENN IM MOMENT WEISS KEINER VON UNS, WOZU DU IN DER LAGE BIST.

DANN WERDE ICH ES WOHL RAUSFINDEN MÜSSEN, ODER?



ICH MÖCHTE DIR EINE FRAGE STELLEN ... WER HAT DIR GEHOLFEN? WER SAGTE DIR, WIE MAN ÜBERLEBT? WER DEINE FEINDE SIND? WIE DU DEINE KRÄFTE EINSETZEN SOLLST?

NIE-MAND.

GENAU.

UND JETZT MUSS ICH MAL PINKELN.





FÜNF MINUTEN VERGEHEN.



DANN WEITERE ZEHN.

WIESO DAUERT DAS SO LANGE?

PASS AUF/ BIST DU BLIND?



WIE LANGE HAB--

EINE WEILE. JETZT RUTSCH RÜBER.



ICH BIN VERWIRRT.

ZU RECHT. ICH HÄTTE DIR DIE KEHLE DURCHSCHNEIDEN KÖNNEN, WENN ICH EIN MESSER GEHÄBT HÄTTE. ALSO ... DIR BLEIBEN EIN PAAR STUNDEN, UM MIR ALLES ZU SAGEN, WAS DU WEISST ...

„... DANACH WILL ICH
MEINE RUHE HABEN.“

HALLO TERRY.
TUT MIR LEID, DASS ES
NICHT SO GEKLAPPT HAT
WIE ERHOFFT.

DU
HAST SIE
ZURÜCKGE-
BRACHT. DAS
ALLEIN
ZÄHLT.

JAKE/
KATE! IHR SEID
SO GROSS
GEWORDEN.

WENN
DU FRAGEN
HAST, RUF
MICH AN.

DAS WERDE
ICH. ABER SEI NICHT ZU HART
MIT DIR, DU HAST DEIN BESTES
GEGEBEN. DAFÜR MÖCHTE ICH
DIR DANKEN. WILLST DU
NICHT DOCH MIT-
FAHREN?

NICHT
NÖTIG.

DU
HAST UNS
GEFELT,
CYAN.

IHR MIR
AUCH. VIEL-
LEICHT KÖNNEN
WIR UNS HEUTE
ABEND EINEN FILM
ANSEHEN.

KLASSE!
HAST DU GEHÖRT,
KATE?

KURZ DARAUf
ERREICHEN SIE
IHR AUTO.

ICH WEISS, ICH
WAR HART ZU DIR.
ABER ICH MAG DICH,
ONKEL
AL. ICH VERGESSE DIR NICHT,
WAS DU FÜR MICH
GETAN HAST.





ER TRITT IN DIE
SCHATTEN ...

... TRANSPORTIERT SICH
ZU ANDEREN SCHATTEN, DIE 40
MEILEN ENTFERNT SIND.

SIE
HABEN SIE
GEFUNDEN.

ICH HÖRTE
DAVON. UND ES GESCHAH
SCHNELLER ALS GEDACHT.
AUCH WENN DER JAPANER
SIE EHER ZUFÄLLIG
GEFUNDEN HAT.

DAS SPIELT
KEINE ROLLE.
IHNEN IST NUR
WICHTIG, DASS
SIE EXIS-
TIERT.

HAST DU MIT
IHR GEREDET? IHR
GESAGT, WOMIT
SIE RECHNEN
MUSS?

SO GUT
ES GING. KEINE
AHNUNG, WIE VIEL
ANGEKOMMEN
IST.

DAS
REICHT NICHT
AUS!



SIE MUSS SICH VORBEREITEN. DENEN IST ES EGAL, DASS SIE NOCH EIN KIND IST.



SIE WOLLEN IHRE KRÄFTE EXTRAHIEREN. IHR KÖRPER SPIELT KEINE ROLLE, DAS WEISST DU DOCH! NACH ALL DEN JAHREN, DIE SIE DICH GEJAGT HABEN ... WEISST DU DOCH, DASS SIE GNADENLOS SIND.



NATÜRLICH. ABER IHR IST KLAR, DASS SIE SICH VOR IHNEN VERSTECKEN MUSS. DARÜBER HABEN WIR GESPROCHEN.



WAS HAST DU VOR?



ICH WERDE SIE FINDEN, BEVOR SIE SIE AUFSPÜREN. UND ICH LASSE SIE SPÜREN, DASS ICH ZURÜCK BIN.



WIE?



WART'S AB.

SPAWN TELEPORTIERT WIEDER. DIESMAL ZU EINEM EINSAMEN LANDSTRICH VOR NEW YORK, ZU EINER HÜTTE, DIE NUN SEIN ZUHAUSE IST.





DOCH BEVOR ER MIT DER NÄCHSTEN PHASE SEINES PLANS BEGINNT, MUSS ER ALLES ÜBERDENKEN.

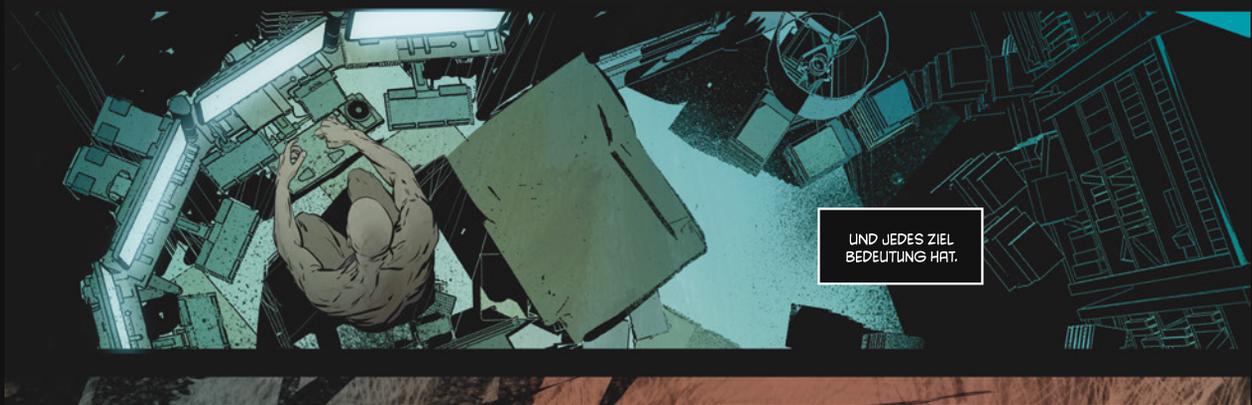


WIEDER LIND WIEDER.

BIS JEDER TEIL DES PLANS WASSERDICHT IST.



tek
tek
tek
tek
tek

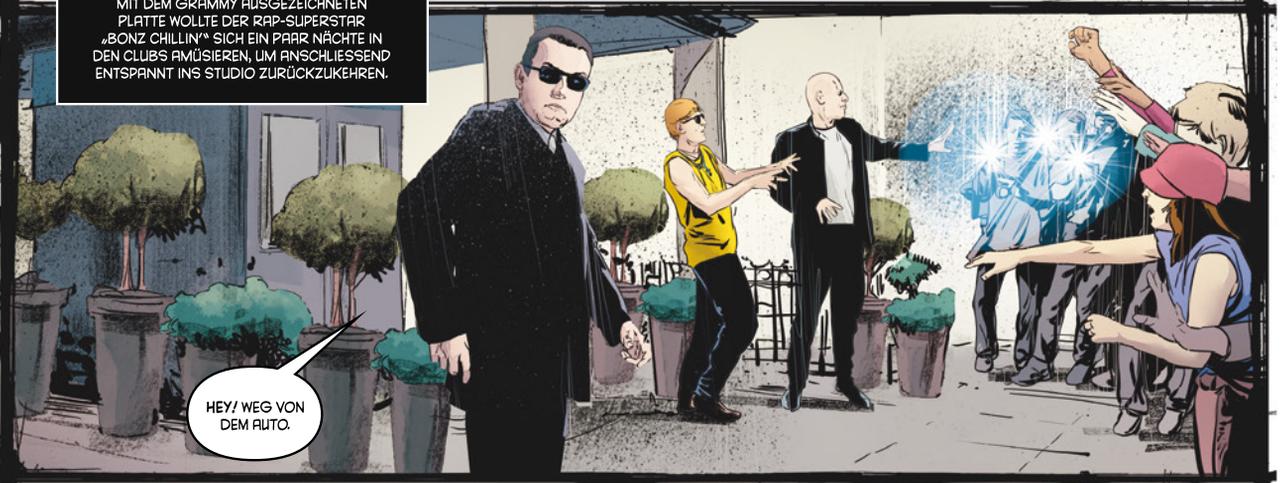


LUND JEDES ZIEL BEDEUTUNG HAT.



PERFEKT.

NACH DEM ERFOLG SEINER JÜNGSTEN MIT DEM GRAMMY AUSGEZEICHNETEN PLATTE WOLLTE DER RAP-SUPERSTAR „BONZ CHILLIN“ SICH EIN PAAR NÄCHTE IN DEN CLUBS AMÜSIEREN, UM ANSCHLIESSEND ENTSPANNT INS STUDIO ZURÜCKZUKEHREN.



HEY! WEG VON DEM AUTO.



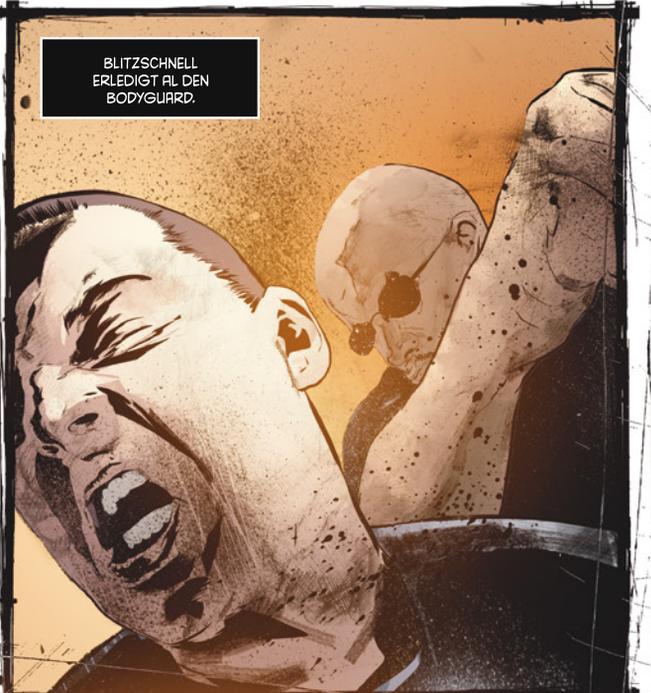
AUSSERDEM WÄRE ES GUTE PR, WENN MAN IHN IN ALL DEN CLUBS SIEHT.



HAST DU NICHT GEHÖRT? VERSCHWINDE.



HÖR MAL, MANN. JETZT REICHT'S. GEH MIT DEINEM ARSCH WEG VON MEINER KARRE.



BLITZSCHNELL ERLEDIGT AL DEN BODYGUARD.



DANN SCHALTET ER DEN ANDEREN GORILLA AUS.



BEVOR ER SICH DEN RAP-STAR PACKT, IHM AUF DEN RÜCKSITZ WIRFT UND ZU IHM IN DEN WAGEN SPRINGT.

DIE PAPAZZI UND FANS MACHEN FOTOS.



EINER DER LEIBWÄCHTER RAPPELT SICH AUF.

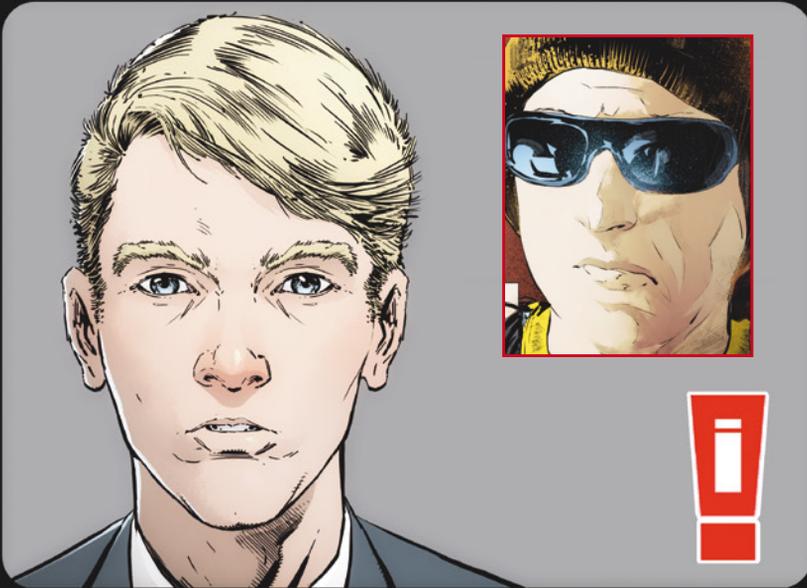
AUS DEM WEG!





... WURDE HEUTE DER MEHRFACH AUSGEZEICHNETE SÄNGER BONZ CHILLIN' ÜBERRASCHEND VOR DEM ROYAL REGENT CAFÉ ENTFÜHRT. DER SÄNGER, DER EIGENTLICH JAMES RUSHART HEISST, VERLIESS GERADE DAS RESTAURANT, ALS ER UND SEINE BEIDEN LEIBWÄCHTER VOR DEN AUGEN VON PASSANTEN UND FANS ANGEGRIFFEN WURDEN. DIE POLIZEI HAT KEINE HINWEISE AUF DIE IDENTITÄT DES ANGREIFERS ODER AUF DIE HINTERGRÜNDE DER TAT.

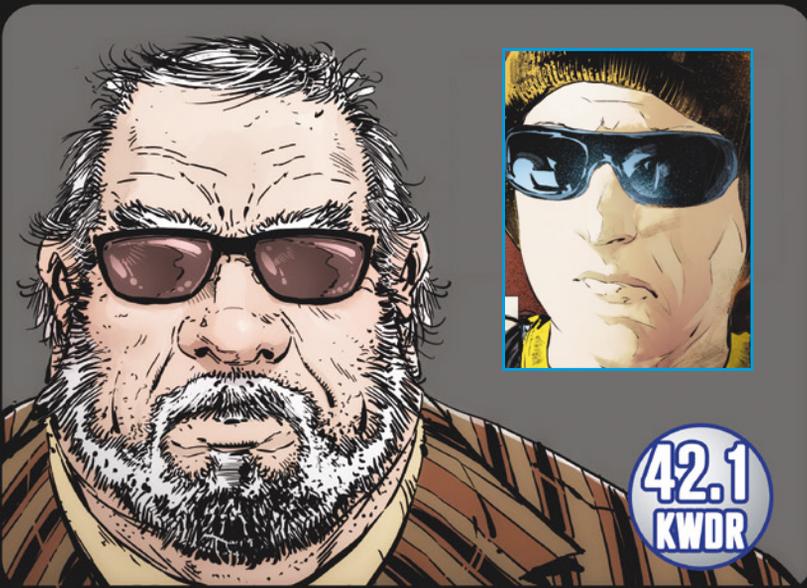
LAUT UNSERER QUELLEN BEIM LAPD GAB ES BISHER KEINEN KONTAKT ZUM KIDNAPPER UND KEINE LÖSEGELDFORDERUNG. AUGENZEUGEN BERICHTEN, DASS MR. CHILLIN' UND SEIN ANGREIFER IN DIE LIMOUSINE DES SÄNGERS EINSTIEGEN, DOCH ALS JEMAND EINSCHREITEN WOLLTE UND DIE TÜR DES WAGENS ÖFFNETE, WAREN BEIDE – AUCH WENN DAS NUR SCHWER VORSTELLBAR IST – EINFACH VERSCHWUNDEN.



WIR HABEN VERSUCHT, ETWAS LICHT INS DUNKEL DIESES FAST UNGLAUBLICHEN VORFALLS ZU BRINGEN. IM INTERNET UND DEN ABC-NEWS IST BEREITS EIN VIDEO AUFGETAUCHT, DAS DEN KAMPF UND DAS „VERSCHWINDEN“ DES INTERNATIONALEN SUPERSTARS ZEIGT. MAN SIEHT, WIE DER KIDNAPPER BONZ CHILLIN' IN DIE LIMOUSINE ZWINGT, DOCH KEINER DER BEIDEN VERLÄSST DEN WAGEN WIEDER. NIEMAND WEISS, OB SIE UNBEMERKT AUF DER ANDEREN FAHRZEUGSEITE AUSSTIEGEN KONNTEN. JEDENFALLS IST DERZEIT UNKLAR, WO DER KIDNAPPER ODER DER SÄNGER SICH AUFHALTEN.

DIE POLIZEI SUCHT IM GESAMTEN STADTGEBIET NACH IHNEN UND IN DER UNTERHALTUNGSBRANCHE ZEIGT MAN SICH ALARMIERT. DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN WURDEN MASSIV VERSTÄRKT.

BONZ CHILLIN' HAT FÜR SEIN JÜNGSTES ALBUM *BRINGING IT ALL BACK TO EARTH* VIER GRAMMYS ERHALTEN. SEIN KOMETENHAFTER AUFSTIEG, DER SICH IN SEINEN SOCIAL-NETWORK-KANÄLEN WIDERSPIEGELT, LIESS DIE KONKURRENZ IN DER PLATTENINDUSTRIE VOR NEID ERBLASSEN.



IM ERNSTP! SIE SIND EINFACH VERSCHWUNDENP! WIE ABSURD, DIE FAKE-NEWS-MASCHINERIE DER MEDIEN BESCHRÄNKT SICH ALSO NICHT MEHR AUF POLITISCHE NACHRICHTEN, SONDERN GREIFT INZWISCHEN SCHON AUF DEN UNTERHALTUNGSBEREICH ÜBER!

OFFENSICHTLICH WILL DIE POLIZEI EINFACH NICHT ZUGEBEN, DASS SIE SCHLICHT IHRE ARBEIT NICHT GEMACHT HAT, SODASS DER BERÜHMTE SÄNGER AM HELLLICHTEN TAG ENTFÜHRT WERDEN KONNTE, OHNE DASS MAN ETWAS DAGEGEN UNTERNEHMEN KONNTE. ALS O, ICH BIN KEIN FAN VON BONZ CHILLIN'S MUSIK ... ICH KANN NICHT VIEL DAMIT ANFANGEN ... ABER WENN EIN WELTBEKANNTER PROMI SICH ABENDS NICHT MEHR UNGEFÄHRDET IN DER ÖFFENTLICHKEIT ZEIGEN KANN, NUN, DAS WIRFT EIN SCHLECHTES LICHT AUF UNSERE ORDNUNGSKRÄFTE INSGESAMT.

UND SELTSAMERWEISE SIND ANSCHEINEND ALLE VIDEO-AUFZEICHNUNGEN DES KIDNAPPERS SO UNSCHARF, DASS NIEMAND IHN ERKENNEN KANN. DA SCHEINT „MAGIE“ IM SPIEL ZU SEIN, WENN DIE EINZIGE PERSON IN DEN VIDEOS, DIE NICHT ZU ERKENNEN IST, DER TÄTER IST ... DER NICHT EINMAL VERSUCHT HAT, SICH ZU VERBERGENP!
NICHT ZU FASSEN!



WAS GLAUBST DU, WIESO DU HIER BIST?



BITTE/ FALLS DU GELD WILLST, DAS HABE ICH.



WIESO ... BIST DU HIER?



WIESO?

VERSUCH RUHIG, ES ZU VERBERGEN. ICH WEISS BEREITS, WAS DU BIST. UND DA DU NICHT ANTWORTEN WILLST ... SAGE ICH ES DIR.

WEIL ICH DICH GEBRAUCHEN KANN.



DICH NICHT. SO WICHTIG BIST DU NICHT. ABER MANCHE IN DEINER HORDE SIND ES.



SIE WERDEN DICH KRIEGEN.



WIE VIEL
WILLST DU? SAG!
DU KRIEGST ES. EINE
MILLIONP ZWEI?



WAS WILLST
DU?!



DU IRRST
DICH. ICH BIN
DER, DER EUCH
KRIEGT.

HÄNGST
DU AN DEINER
KARRIERE?

WAS?

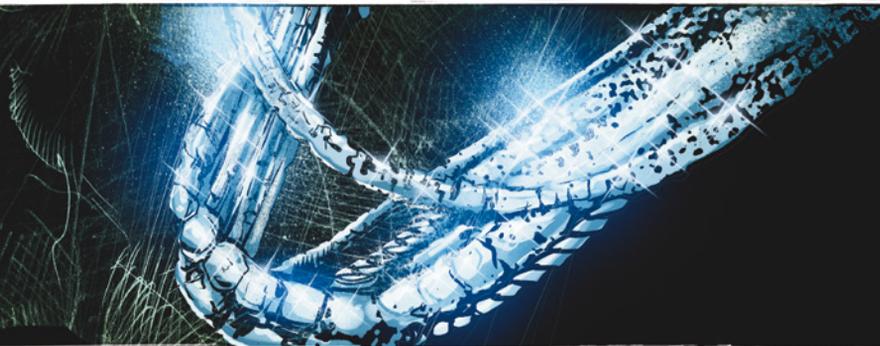




DIE BEWUNDERUNG,
DAS MEDIENINTERESSE,
FRAUEN, DIE SICH DIR AN DEN
HALS WERFEN. FANS. GELD.
AUTOS. DROGEN. PARTYS
BIS ZUM MORGEN-
GRAUEN.



WENN DU ALL DAS
BEHALTEN WILLST, MUSST
DU DICH ENTSPRECHEND IN
SCHALE WERFEN, DIE WELT
MUSS BONZ CHILLIN' IN
ALL SEINER PRACHT
SEHEN.



SHIT, DOG,
WILLST DU DAS HIER,
DU BAD MO-FOP? DENN ICH
STEH AUF MEINE HOMIES.
CAPISCE?



WIE
VIELE MEN-
SCHEN MUSSTEN
STERBEN, DAMIT
DU EINEN HIT
LANDEST?

UND WEISST DU WAS, DOG ... ICH WETTE, ES HAT DICH NIE GEKRATZT, WER DIE LEUTE WAREN. DESHALB BIN ICH HIER. DU UND DEINE SEITE, IHR WERDET JETZT AUCH MAL EINSTECKEN.

GROSSE WORTE.

WART'S AB. WIR MÜSSEN LOS.

FAMILIE UND FREUNDE SIND VERZWEIFELT

DAS LAPD HAT NOCH KEINE SPUR

BONZ CHILLIN' SCHEINT

IN DER GANZEN STADT LÄUFT DIE FAHNDUNG

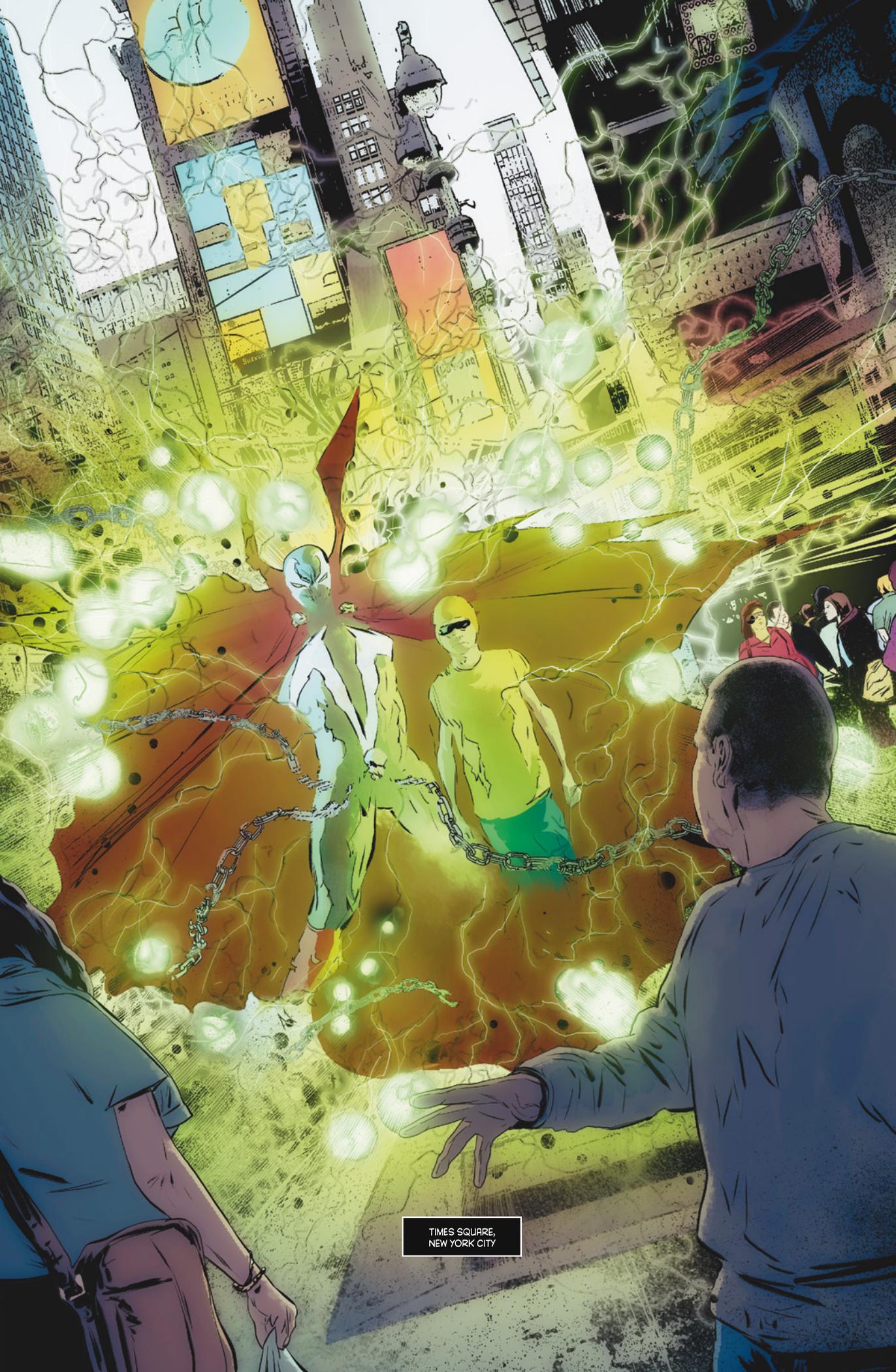
BISHER HAT NIEMAND ETWAS GESEHEN ODER ...

ALSO, ICH MACHE WEITER MEIN DING UND DU LÄSST MICH GEHEN?

DAS IST DEIN PLAN?

DAS IST MEIN PLAN.

NA, DANN LOS! KLINGT GEIL.



TIMES SQUARE,
NEW YORK CITY



IST DAS ...?

SNAP *clik*
clik
clik

MEIN GOTT.



ZUNÄCHST SIND DIE MENSCHEN AUF DER STRASSE MIT SPAWNS DRAMATISCHEM AUFTRITT ÜBERFORDERT, SIE MÜSSEN ERST VERARBEITEN, WAS DIREKT VOR IHREN AUGEN GESCHIEHT.

DANN DÄMMERT ES IHNEN ... VOR IHNEN STEHT DER VOR KÜRZEM ENTFÜHRTE RAPPER, DER ÜBERALL IN DEN NACHRICHTEN WAR.



SNAP
SNA
SN
clik

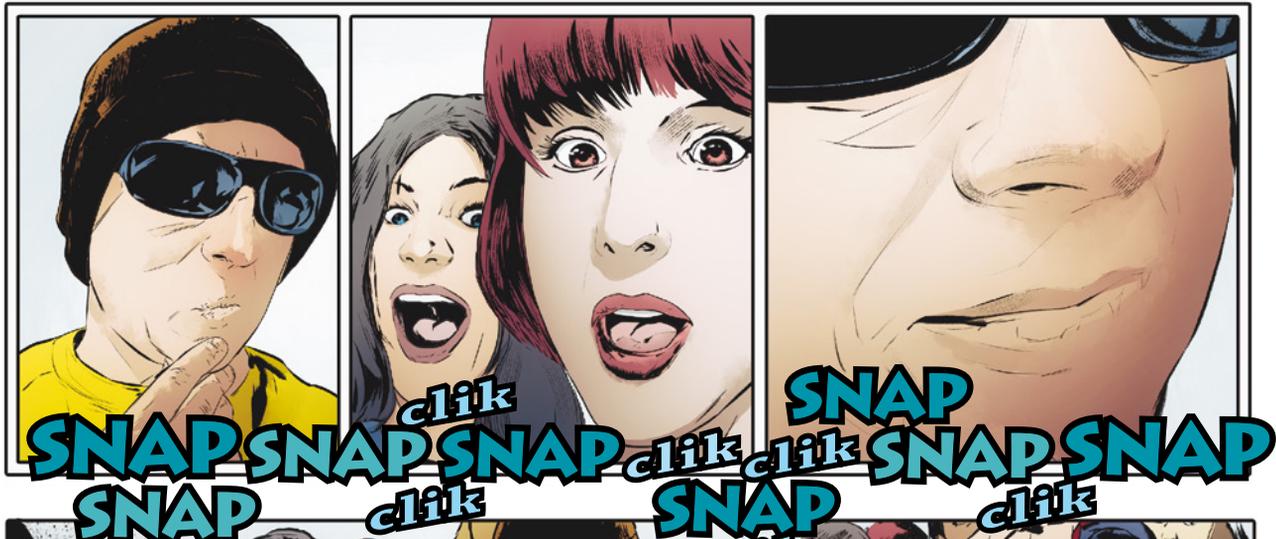
SNAP SNAP *clik* *clik*



Wannaw
OFFICER. DAS IST ER/ BONZ CHILLIN'. DER MANN, DER IN L.A. VERSCHWUNDEN IST/ ER IST HIER/ DAS IST ER!



UND AUFGRUND UNSERER FATALEN BEGISTERUNG FÜR PROMIS NEHMEN DIE TOURISTEN UND EINHEIMISCHEN VON DEM MANN IM WALLENDEN CAPE, DER ZUSAMMEN MIT BONZ CHILLIN' ERSCHIENEN IST, KAUM NOTIZ.



LIEBER VERSUCHEN SIE PER WHATSAPP, SNAPCHAT ODER TWEET ALLEN MITZUTEILEN, DASS SIE NEBEN EINER WAHNSINNICG BERÜHMTEN PERSON STEHEN.

ZUM GLÜCK WURDEN COPS DAZU AUSGEBILDET, ANDERS ZU REAGIEREN.



HALT!

SOFORT DIE HÄNDE HOCH!



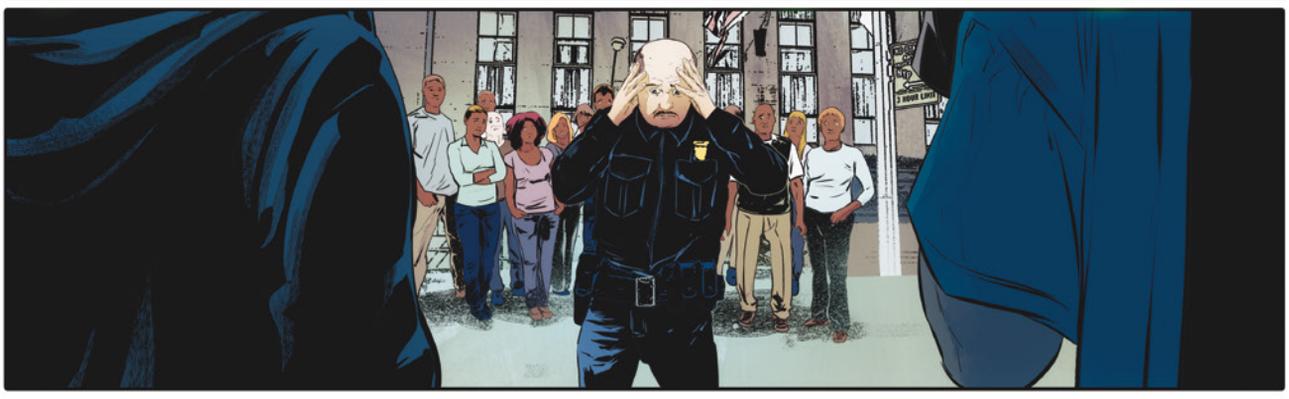




DU WIRST EINE NACHRICHT FÜR MICH ÜBERBRINGEN.



ER FLÜSTERT DEM OFFICER ETWAS INS OHR. DANN VERSCHWINDET ER.





„SPAWN: VERHAFTET!”